

**SOGLASJE za SEPA direktno obremenitev**  
**SEPA Direct Debit Mandate**

**NAZIV IN LOGOTIP PREJEMNIKA PLAČILA**  
CREDITOR'S NAME & LOGO

Referenčna oznaka soglasja - izpolni prejemnik plačila  
Mandate reference - to be completed by the creditor

S podpisom tega obrazca pooblašate (A) (NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA), da posreduje navodila vašemu ponudniku plačilnih storitev za obremenitev vašega plačilnega računa in (B) vašega ponudnika plačilnih storitev, da obremeni vaš plačilni račun v skladu z navodili, ki jih posreduje (NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA). Vaše pravice obsegajo tudi pravico do povračila denarnih sredstev s strani vašega ponudnika plačilnih storitev v skladu s splošnimi pogoji vašega ponudnika plačilnih storitev. Povračilo denarnih sredstev je potrebno terjati v roku 8 tednov, ki prične teči od dne, ko je bil obremenjen vaš plačilni račun. Prosimo izpolnite po označena z \*.

*By signing this mandate form, you authorise (A) (NAME OF CREDITOR) to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from (NAME OF CREDITOR). As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited. Please complete all the fields marked \*.*

Vaše ime in priimek/naziv  1  
Your name

Ime in priimek plačnika (-ov)/naziv  1  
Name of the debtor(s)

Vaš naslov  2  
Your address

Ulica in hišna številka/sedež  2  
Street name and number

Poštna številka  3 City Kraj  3  
Postal code

Država  4  
Country

Št. vašega računa  5  
Your account number

Številka plačilnega računa - IBAN  5  
Account number - IBAN (16 znakov) (16 characters)

Identifikacijska oznaka banke (SWIFT BIC)  6  
SWIFT BIC

Naziv prejemnika plačila  7  
Creditor's name

Naziv prejemnika plačila  7  
Creditor name

Identifikacijska oznaka prejemnika plačila  8  
Creditor identifier

Ulica in hišna številka/sedež  9  
Street name and number

Poštna številka  10 City Kraj  10  
Postal code

Država  11  
Country

Vrsta plačila  12  
Type of payment

\* Periodično obremenitev  or Enkratno obremenitev   
Recurrent payment or One-off payment

Kraj podpisa soglasja  13  
City or town in which you are signing

Kraj  13 Datum  13  
Location Date

Podpis(-i)  13  
Signature(s)

Prosimo podpišite tukaj  13  
Please sign here

Opomba: vaše pravice v zvezi z zgornjim soglasjem so navedene v splošnih pogojih poslovanja, ki jih lahko dobite pri vašem ponudniku plačilnih storitev.  
Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.

Podrobnosti, ki se nanašajo na razmerje med prejemnikom plačila in plačnikom - samo v informacijo.  
Details regarding the contractual relationship between the Creditor and the Debtor - for information purposes only.

Identifikacijska oznaka plačnika  14  
Debtor identification code

Voišite katero koli številčno oznako, za katero želite, da jo navede vaš ponudnik plačilnih storitev  
Write any code number here which you wish to have quoted by your bank

Oseba, v imenu katere se izvrši plačilo  15  
Person on whose behalf payment is made

Naziv dolžnika: če izvajate plačilo v skladu s pogodbo med (NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA) in drugo osebo (npr. kjer plačujete račune drugih oseb), tukaj prosimo vpisite ime in priimek druge osebe. Če plačujete v svojem imenu, pustite prazno.  
Name of the Debtor Reference Party: if you are making a payment in respect of an arrangement between (NAME OF CREDITOR) and another person(s), where you are paying the other person's bill, please write the other person's name here. If you are paying on your own behalf, leave blank.

Identifikacijska oznaka dolžnika  16  
Identification code of the Debtor Reference Party

Naziv upnika: prejemnik plačila mora izpolniti to polje, če izvršuje direktne obremenitve v imenu druge stranke  
Name of the Creditor Reference Party: Creditor must complete this section if collecting payment on behalf of another party

Identifikacijska oznaka upnika  17  
Identification code of the Creditor Reference Party

V skladu s pogodbo  18  
Reference of the contract

Identifikacijska številka osnovne pogodbe  18  
Identification number of the underlying contract

Opis pogodbe  20  
Description of contract

Prosimo vrnite:  21  
Please return to

Le za uporabo prejemnika plačila  21  
Creditor's use only